

# Nuorttanaaste

## Bajasrakadus- ja čuvvgitusbladde samidi.

»Gæca mon boadam farga«

»Leket maidai digis garvvasak.«

No. 18.

30ad September 1902.

4ad jakkodak.

### Manne galgga olmuš ballat havdest?

Muttom ækked mañned čakčat čuožoi okta nuorra olmai, čovkudam ja ruoinas, ja mieigadi girkkogarde gædgesæine (mura) vuostai. Balvak lassanegje su birra, ja morašlaš jurddagak likkadegje su siste.

Sust læi raddedavdda ja farga galgai dam girkkogardai guddujuvvut. Son dovdai Jesusa ja læi vissis Ibmel lusa bæsat; mutto jabmen læi su mielast nuft baldos ja havdde nuft sævdnjad.

Go son dai jurddagi siste jaskadet læi guoratallamen, gulai son juolgelavkiid lakkanæme. Dat læi okta ucca nieidaš, gutte bođi. Son lækasti poarta ja doaimalažat manai girkkogardai.

»Ikgo don bala, Kristina, go nu mañned sævdnjaden manak girkkogarde čađa?« jærai son.

»Bala,« gærdoi son mojutallamiñ ja gæčai imaštallamin olbma ala.

»Mon im bala, mon dam gæino manam vai jottelæbbo sidi boadam. Gæca duo dobbe, nubbebæld girkkogarde læ mu sida.«

Son čujuti suormain ovta šielgis čuovga ala, mi baiti muttom ucca lasest nubbe bædde girkkogarde. Dastmañnel celki son farvela ja lavkoi bagjel dai ollo havdid sidases.

Kristina sanek čuce saggarak dam nuorra olbma vaibmoi. Su mielast oroi dego Jesus ješ lifči sardnodam suina.

»Dat læ duotta,« celki son ješječaines, »mu sida, mu riftes sida ja mu, ačam dallo, læ dobbe nubbe bædde havde. Vuoi, manditi galgam

mon dalle ballat dam sevdnis gæinost, mi dokko doalvvo? Nubbe bædde vuordda mu dušše čuovgga, illo, rakisvuotta — ja agalaš ællem.«

Son manai sidi jeddejuvvum vaimoin.

### Dat i mate nuft ibmerduvvut.

»Ikgo lifči nuft buorre, pappa, atte boadašik mu barne oappalet, nuft farga go læ vejolaš.« Okta ædne bođi mu lusa daina rokkadusain.

»Lægo du bardne buocamen?«

»Læ galle, son læ sagga hægjo, sust læ čoddaterek.«

Væhaš aige dast mañnel čuožoi pappa dam buocce baldast, gutte juo læi alggam vuorddet.

»Na, moft læ dal duina?«

»Ædnak gito, muina læ miha burist,« vastedi dat buocce.

Mañnel go læiga væhaš sardnodam, celki pappa: Jakakgo, atte don fast dærvašmuvak?«

»Dam mon im jake gal.«

»Mutto jos don dam ilmest irit farga galgak vagjolet, gosa manak don dalle? Diedakgo don dam?«

»Dam mon galle diedam.«

»Na gosa dalle?«

»Ibmel lusa.«

Pappa muođok čuvgudegje. Daggar dovdastusa i læm son vuorddam. Dat ouddanbuktujuvvui dagga vaimolašvuodain, atte dat læi jakketatte. I dat læm okta daina davalaš dušše njalme dovdastusain; mutto dat læi okta dovddujuvvum ja guoratallujuvvum vissesvuotta.

»De dalle don ælak burist vaiko vel buocakge,« celki pappa.«

»Ælam galle burist,« vastedi dat buocce olmai mogje njalmin, mon galle buorre mielast ærranifčim dam

maielmest, vaiko jabmen boadači odnija.«

»Ibmel læ dalle ožžom jorggalet du vaimo ja luondo,« celki pappa mojutallamin, »oamerakisvuodast rakisvutti.«

»Læ.«

»Dastgo dat lundolaš luonddo i haled Ibmela ige su rika guvlui,« celki ain pappa. »Dat lundolaš luonddo dovdda su halos ja ilost gaibbedet ja oažžot, mutto i rakistet addet ja balvvalet.« Pappa i čilggim dam lagabuidi, dastgo sust læi hallo gullat, maid dat nuorra olmai dasa vasteda.

»Nuft læm maidai mon okti jurdašam,« vastedi son, »mutto dal mon, Ibmeli gito, oainam dam æra lakkai.«

»Man lakkai?«

»Dam lakkai, atte læ buoremus balvvalet Ibmela, bissot su lutte ja dakkat ollo su rika viddedæme diti. Mutto son læ sagga muina barggam oažžom diti mu arvvedet dam, damdi son fertti dam davda saddet mu ala.«

»Manne nuft?«

»In lifči mon duottavuodast alggam occat armo, mon lifčim ain ællam suddo siste« — — —

»Legjekgo don guođdam Ibmela?«

»Mon im dieđe vissa, maid mon dasa galgam vastedet. Ovta bælest mon galle im læm dam dakkam, mon likojim girkest mannat ja mu lakkasam dollim mon ječam Ibmela guvloi maidai.«

»Ikgo don jake, atte dast dudnji avke læ læmaš? Ikgo don mærkašam, atte Ibmel dudnji sarnoi?«

»Dam mon galle merkkijim, mutto« — — —

»Mutto?«

»Mon im dieđe riekta, moft mon

dam galggam čilggit. Mutto mu kristalašvuodast i šaddam mikkege ollasid.«

»Mutto Ibmela ravkama ja sardnoma læk don alma gukka dovddam?«

»Mon læm gukkes aige guldalam papa, ja mu mielast oroi buorre læme maidai.«

»Na nu, ja dat i læk læmaš duššas,« celki pappa. »Ibmel vuoignja læ bargos dakkam du vaimost, nuft atte sielo čalmek dal læk rappasam, ja don muttom oassai læk boattam dovddat sikke suddo ja armo, ja dal satak dovddastet, atte don gulak Ibmelei.« — —

»Nu gal, mutto must læ maidai læmaš æppadus.«

»Vai nuft «

»Hui sagga læm mon æppedam.«

»Maid æppedegjek don, muittal mudnji dam.«

»Erinoamašet moadde baike Ebr. girjest bukte mu æppetet, namalassi dat 6ad ja 10ad kapital.«

»Aa ja,« celki pappa, »dat læ vissa dat baikke, gost sardnujuvvu dam birra, atte læ væjemættos, atte si, guđek gærde læk šaddam servolažžan Bassevuigni ja læk maistam Ibmel buore sane ja dam boatte maielme famoid ja jorralek erit, atte si fasten mattek ođasmattujuvvut jorggalussi.« Ja dat baikke. »Jos mi suddodep miela ætvost mañnelgo mi læp duottavuoda dovdo vuostaivalddam, de oaffar i bace šat čembo sudodo oudast« —

»Nuft dat galle čuožžo, mutto dat i matte nuft ibmerduvvut, celki dat buocce.«

Pappa mojiti, son fertti imaštallat dam nuorra olbma, gutte nuft nannoset gidda-doalai dam armost, maid son læi vuoittam, ja de jærai son, vaiko son gal burist arvvedi dam buocce olbma jurddagid:

»Moft be don dam ibmerdak?«

»Mon ollo æra baiken čallagest oaiam, atte Ibmel vuostaivaldda suddolaža, gutte boatta ja rokkadalla sust andagassi addujume, ja atte suddoi andagassi addujubme læ oazžot buokaidi, guđek ječaidæsek jorggalek. Mutto dast orro oidnumen, dego lifči væjemættom; mutto dat i mate nuft ibmerduvvut, go dat čuožžo; dastgo mon læm Ibmelest armo ožžom.«

»Dak čallaga baikek læk galle læmaš vaddas olloidi,« celki pappa,

»mutto duotta læ, maid don cælkak« — Dat buocce olmai guldali darkkilet, »dat i arvveduvvu nuft, atte væjemættom læ suddolažži jorggalussi ja bestujubmai boattet, Ibmelei gito, armo Kristus siste læ olles ja fria, ja dat, gutte Ibmelest rokkadalla andagassi addujume, sust læ anddagassi addujubme,« celki pappa.

»Dast Ebr. girjest sardnujuvvu daggari birra, guđek læk dovddam Ibmel vnoignja, duottavuoda dovdo vuostaivalddam, mutto mañnel ævto-mielain ječaidæsek erit jorggalek dast maid si dovdekk duottavuottan ja ællemen« — —

»Dat i mate ibmerduvvut damlakkai, atte olmuš armo i oazžo« celki dat buocce olmai ain; »dastgo mangu æra baiken čuožžo dat čielggaset, atte suddolaš armo oazžo go Ibmelest dam occa.«

»Aito nuft berre dat læt,« jurdaši pappa go son sidi manai. »Die læi okta gutte gitta-doalai dast, maid son læi vuoittam.«

»Bymissionæren.«

## Væhas mastge.

### Njavddam kapelgirkko

Maddavarjagast vihatuvvui dam 13ad juli. Æreb bisma ja buok Finmarko papai læi maidai girkoministar Wexelsen, amtmanne Graff, skuvlladirektor Aas ja mangu æra stuora Herra lutte orromen.

Vihatume mañnel doalai girkkoministar oanekis sarne, man siste son buvti særvogodai gonagasa ja ođnamstivre dærvvuodaid ja bijai buokai miela vuollai, atte si, vaiko si legje nu gukken erit ja nu lakka raje orromen, almaken gulle Norggi, ja atte damditi statafamok jurdašegje sin ala semma rakislažat go æra lagab ja stuoreb ædnam-osi ala.

Girkko læ erinoamaš čabbes ja maksa bagjelaš 30,000 kruona.

„Sami\* Usteb“.

## Sverdrup

### oktan „Framain“

læ sidi boattam.

Nuftgo mi mañnemus nummarrest muittalæimek læ dal dat bæggalmes Nordpola oce, Sverdrup, boatam sidi. Su telegramain »Aftenposti« ja »Verdens Gangi« oidnujuvvu atte »Fram« dam 17 august 1898 stoppijuvvui isast Cap Sabini buota ja fertti daggo lakkasid orostet bag-

jel dalve. 25 morša ja 11 muskusvuovsa baččujuvvujegje dam dalve. Stuora ja buore iskadam baikek legje dobbe. Dam dalve barge si kartai dai amas baike bagjel ja ovta viste dam jurddagest atte dam bajaseggit gukkelidi davas guvllui, gost Berg, Isaachen, Fosheim ja Sverdrup galge dalve bagjel orrot ja regaiguim iskam sæiso dakkat Grønlanda davve gæče birra Sabinesulloi, gost si mañnel galgge vižžujuvvut »Framast«, gutte dam aigest lifči galggam mannat maddabæl Grønlanda. Gæsse 1899 i læm vuogas. Dam 22ad august guđe si Smiths Sund sisamannam diti Jones Sundi. Dam matke alde godde si mangu morša, mak bædnagidi adnujuvvujegje biebmom dalvved.

Dalvve-orrombaike valde si maddabæld Elesmere ædnama 76,15 n. b. 84,25 ø. l. Dallanaga vulgi Sverdrup 3ain olbmain vadnasin iskad baikid ja depota bigjat. I læm gukka oudal go son isast birastattujuvvui, ja son fertti ovta mano orrot vadnas lutte, oudalگو son duostai isa mielde mannat skipa lusa. Ruoktotmatke alde gavnai son Bauman ja 3 æra olbma, si legje vuolggam occat Sverdrup ja su olbmaid, daina ožžu si gullat, atte Braskerud læi jabman moadde bæive buocama mañnel; davda læi son ožžom goaloma bokte bæčæniræisost.

Rækkaexpition olgussaddijuvvui dallanaga kartaid govvadet ja depotaid bigjat. Dam 22ad oktober stoppijuvvujegje si ravast mæra alde sukkis mierkast 68 milanjælljadasa skipast. Stuora fuobmašubmek dakkujuvvujegje. Depota vuolas bigjujuvvui ja 26 muskosvuovsa baččujuvvujegje. Čakčæræisoid heitte si dam 16ad november. Si rakkanegje dasto rækka-reisoi dam čuovvovaš gididi.

Dam 23ad februar 1900 vulgi rækkaexpitiona gæččam diti depota ja vnoasbigjat provianta. Dat expedition ruoktot bođi 3ad marts. Guovča læi duššadam depota. Ođda rækkaexpedition bigjujuvvui matkai dam 7id marts, dam mielde læi Berg, Fosheim ja Sverdrup, dat ruoktot bođi stuora vaddesvuodai mañnel dam 14 marts. Oaivveexpitiona vuolggatuvvui guovte oasest dam 17ad ja 20ad marts 9in olbmain ja 55ai bædnagin. Dam 23 marts vuogjajegje buokak oktanaga depotast, ja dam nubbe

bæive jovdde si Jones Sundi. Jottem dam nuore čađa læi hui varalaš, ovta saje manai guorbme varresidost merri lævčē boatkani, ja dam lakkai bacce bændnagak heggi. Dam 31 marts jorg-gali nubbe juokko 175 njælladas mila skipast. Buolašgradak legje 42<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Nubbe juokko vulgi ain jottet davas guvllōi, juokkasegje 79 grada alde 16ad april, daggobokte atte Isaachsen ja Hassel vuolgatuvvuiga væstas guvllōi. Fosheim ja Sverdrup ain manai-ga davas, soai jovsaiga 81 grada 4ad mai ja macaiga depoti 2be juni. Gæčos aige læi hirbmos buolaš ja sukkis mierkka. Vigtiges fuomašæmek dakujuvuvjegje; mutto bændnagak legje sagga vuometuvvam dam uccan biebmo diti; dastgo æi ožžom bæčēet mange slai spirid. Dam 4ad juni bođiga soai skipi, dalle læiga soai javkkam 72 bæive. Isaachsen ja Hassel 19ad juni burin vuoitoin. Sodnost læi læmaš garra doarrom ovtain guovčain. Dam aige, go si legje jottemen, læi „Fram“ goase buollam, daggo bokte atte skipalavvo læi dola fatim. Skorstaina buli aibas, ja stuora siville ja manga æra dinga dæka alde legje maidai fatim dola. mutto likkostuvai časkadet.

„Fram“ guđi 9ad august 1900 dalvveorromsaje ja manai Jones Sundi, mutto fertti september loapast dalvveorromsaje fast valddet 76, 48 n. b. ja 89 v. l. grada alde. Dat dalyve læi hirbmos čoaskes ja stoarmai, gidda 50 buolaš grada ragjai muttom beivid. Giđđat fasten vuolgategje rækkaexpeditionaid mak olli-jegje 80<sup>1</sup>/<sub>2</sub> b. grada ragjai. Obba ollo bocčuk oidnujuvuvjegje. Gæsse maid læi garas. Ain august mano loapast læi isa meter aso. Buok isa-doagjemak ja barggam luovos bœsat læi duššas, ja si ferttigegje vela ovta jage dam baikest orrot. Dam isast luovosbæsambargo vuolde manai „Fram“ gallat have coakkas ala. Dušše 2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> mila jovdde madas guvllōi. Biebmo bændnagidi skappujuvuvui dal dalvvai. Aigge manatuvvui rakkanet maņemuš giđđi. Guđa moaddelagaš baikkai maddagaddai Ellesmere ædnamest bigjujuvuvjegje dieđetæmek ocidi, jos daggarak soittek boattet.

Dam gæse læk si ollo fidnem fuomašemid ja gœdgečađa (koalaid) manga sajest gavdnam, mutto ollo vaddoi ja varalašvuodai čađa læk si

mannam. Dam 18ad august læi „Fram“ joavddam Jones Sundi, dobbe vulgi 22ad august. Maņnel læ ča, ča aige mæsta dušše borjasi adnam.

## Mavse du vælgad!

### Okta niekko.

Muttom čabba gardemest lakka ovta Amerika uceeb gavpugin asai okta olmai; son læi rievtaš, virkoi ja buristčuožžo ja damditi maidai davalažat gudnejattujuvum ja arvost adnujuvum. I ovtage ala mattam olmuš æmbo luottet go su ala, ige oktige æmbo jakket go sudnji. Son adnujuvui maidai juokke dafhos riehta buorren olmajen, okta nana karakteran, gutte juogamanen læi šaddam dam maielmest. Su valljosadne læi, atte riktai buokai vuostai dakkat, ja su goarggadvuotta, atte ječas doallat vælgest fria. Rutta-æsen luttujuvui nanoset su ala. Su sanek legje nuft buore dego okta obligation. Go son amas olbmuidi čajeti su stuora cœdnades, lavi son dajadet: »Dat, maid don oinak, læ mu. Mon læm nuorra-vuoda rajest harjetam ječam vælgest garvvet.«

Manok ja jagek golle jottelet olmai šaddai 50 jage boarest, su obmudak lassani nuft maidai su arvost adnujubme, ja son likoi hui buristaldsesis, damditi go son læi vælgetæbme.

De dappatuvvai, atte sust muttom ija læi okta mærkkalaš niekko.

Son læi dærvas ja virkoi go son senggi manai; mutto ikko niegadi son, atte son buoccai hui hæjot — son dovdai jabmema boattemen su bagjeli, son jami.

Son dovdai ječas bajeduvvumen ja guddujuvumunen aimo čađa, ja oudalگو son mastege didi, čuožoi son ovta stuora vuorddemsalast. Go son gæččagođi biras fuobmai son ovta uvsa, man bagjel læi čallujuvum: »Sisabesek almai buokak, gæi vælge læ maksujuvum.« »Haha,« jurdaši son, »dat læ jure, nuftgo mon læm jurdašam, ja dat læ mu miela mielde, dam uvsa čađa duostam mon sisa mannat,« ja son vægzeli uvsa vuostai, mutto sæmmas lækkasi ukša, ja okta čovkis, ruoinas olmai loaidasti olgus. Dat olmai bođi su vuostai ja oroi aiggomen hettit su sisamannam. Maņnelgo læi buorastattam celki son: »Mon boađam

muittotet dudnji du vælge mudnji.«

»Vælge,« celki nubbe, »gi læk don? Mon im dovda du im eisege imge læt goassege du oaidnam oudal, ja mon læm alelassi nuorravuoda rajest juo viggam makset buok maid læm darbašam. Mon im læk oktige maidege vælgolaš.« Dat čovkisnierad olmai gæčai ovta čalbmeravkkalamboddo bastelet ja duođalažat su ala ja celki sudnji vuollegas jienain, mutto nannoset: »Ikgo don muite — gal satta læt dal 20 jage damrajest — atte don muttom bakka gæssebæive du sidastak vugjek gavpug sisa. Balgesravdast čokkai okta buocce olmai, go don mædda mannek, son læi väiväš, hægjō ja goase jabmenen. Son læi buoccamgardemi (hospitali) mannamen, ja go son i vægjam šat gukeboidi mannat, de čokkani son balgesravda ala, ja go son oini du boattemen guvtin hæstain, geiggi son olgus gieđaides du vuostai ja rokkadalai nuft čabhat go son sati du valddet ječas vavno alde gavpugi, mutto don ik dakkam gullinge, don dušše huskot hæstaidak ain æmbo ja vugjek mædda. Mon læm dat olmai, ja **don læk mudnji vælgogas dam vuogjimtuyra. Dat læ dudnji čallujuvum vælggen alimest.**«

Olmai ruokasti oaives, stuora vaibmoatestus bođi su ala, ja son dovdai jurdagides sækkanæme. Oudal go son gavnai sanid, maiguim lifčēi vastedam, lækkasi fasten ukša, ja okta olmai burist dovdos muodoiguim okta granna, gutte gieskad læi jabman bođi su vuostai ja celki: »Mon boađam muittotet dudnji mavso birra du vælgest mudnji.« —

»Vælge,« čurvi min olmai! »Vælge! Duođaid mon im læk dudnji maidege vælgogas.«

»Ale dal vuost,« vastedi granna mašolažat. »Muitakgo don, atte don okti ostek must ovta gusa?«

»Muitam mon galle; mutto mon muittam maidai, atte mon rehalažat dam dudnji maksim.«

»Na juo, dam lakkai dat galle čajeti,« vastedi olmai, »mutto muitakgo maggar dilest mon dalle legjim? Dalvve læi garast, muina læi maņas guvllui dam jage mannam, ja hætte čuožoi uvsa oudast, hœđest dat læi, atte mon vuoddem gusam. Don ditiik dam, ja dudnji læi dalle aigge

vugas-oažžot halbes gusa, don mudnji makset dušše bælle hadde gusa oudast, dam nubbe bæle haddest læk don mudnji dal vælggogas. Don læk maidai çallujuvvum dam oudast Ibmel lutte almest.«

»Dalle læi dat dego olles appe batai mu bagjeli suddost ja vælgest« lavi olmai mannel muittalet; — »olles appe suddost ja vælgest. Dam belotakki lækastuvvum uvsa čađa oinim mon stuora olmušjoavko ouddanbakemen, aive dovdos muođok, juokke okta oroi dal mu mielast læme dego okta ravastuvvum vælgebevisa mu vuostai. Oktan manost loggasegje dego šuobmasak mu čalmin, ja obba mu ællem læi lebbijuvvum mu čalmi ouddi ođđa čuovggasest. Bagjel buok suddo, vælge ja mæddadusaid čuojai dal mu oamedovdo siste: »Mavsel Mavsel!« Ja must i læm mikkege maina lifčim maksam. Vuolasdeddujuvum hæpadest, gattamušast ja balost vællanegjim mon ædnami. »Hærra, mu Ibmelam,« čuorvui mu siello. Igo læt mudnji gagjujubme? Vaibmolađes Ibmel, čajet mudnji, moft mon galgam vælggam oažžot maksujuvvut.

De javkai bagjelčala uvsa alde, ja okta ođđa čala bođi oidnusi. Dat čuojai navt: »Jesus Kristus Ibmel barne varra buttista buok suddost. Mon giddadollijim daidi sanedi ja čurvom nuftt alladet, atte goccajim bivastagai siste, dai sanid: »Aito dat læ, mi matta gagjot mu.«

\* \* \*

Dat olmai læ dal jabman, mutto olbmuk jakket nannoset, atte dat niekko læ læmaš sudnji avken, ja at, te son dal læ hærvasvuođa sisa mannam dam uvsa čađa, man bagjelčala læ Kristus varra.

Ibmel, go mu logo dakkat ječad oudast ravkak don, vuoi, de gavnem ædnak dafhoin ječčam ašalažžan mon; ollo suddoi, stuora vælggai læm mon duođai ašalaš; vuoi moft roakkadet mon galgam duomo ouddi loaidastet.

\* \* \*

### Gaida erit, must i læk dille!

»Ædne, gæča maggar čabba skipa mon læm ožžom!«

Gaŋda muođok suonjardegje ilost, go son gieđast doalai dam muorrasluppo, maid son skipanes goččoi.

Mutto ædnes læi dilitesvuotta — nuftgo juo ednin davja lavege læt.

»Gaida erit, gandda, must læk æra dingak, mai ala jurdašam.«

Šlunggaset manai son šjilloi su davverines, vuoi dadde jos mamma lifčei mattam mielde boattet skippi ja vuolgget rasta dam stuora abe sieca lusa dokko Amerikai! Mutto sust i læk dille goassege.« Ja de fertti gandda duguraddat okto, čabba niegoi sist vagjolet okto, ja son harjeti ječas mannavuođa rajest juo dasa, mi i læk buorre olmui — atte okto læt.

Jagek manne, ja ganda šaddai nuorra olmajen, gutte borjasi gesi ja kursa bijai boatte aige dovddamættom ædnama vuostai. Mutto son læi skipast; ædne i læm mielde. Dak guovtos æba ibmerdam goabbag-guoimesga. Æba læm goassege jurdašam ovta jurddaga ovast, Dat ædne læi olaset dam koansta ibmerdam atte ječas dakkat bagjelmæralažžan.

Dal oini son dam — dal, go læi ila mannel. Mielastes lifčei son galle dal aiggom čuovvot su nuorra gandas matke alde dam stoarnas abe bagjel dai čiegos lassai ja doajatagai gaskast rađin, oapatægje saniguim ja varritusain. Mutto son baci dam avdem gadderavda ala ja bonjadi gieđades æppadusast. Dat blanko, mi lifčei galggam su skipi doalvvot villoi. Dilitesvuođa bokte ædne bælest daihe daggo bokte, atte gandda alo eritgoččujuvui mannat læi dat darbašlašvuotta ednin sarnodet, mi juokke mana vaimost likkada, aibas sorbmijuvvum.

### „Nuorttanaste“

olgasadde læ dal vuolggemen jottet. Son javka arvo mielde 2 mano. Arvvalus læ fidnat Dænovuona baiken, ja jos vejolaš læ maidai Dænojoga bajas muttom ragjai.

Bræva-čallidi dieđetuvvu, atte brævak nuftgo dam ragjai saddijuvujuk mu baikkai Sigerfjori, Vesteraalast.

### »Nuorttanaste«

saddijuvvu dal čuovvovaš poastarapambaikidi, ja doallek læk jukkujuvvum navt:

Guovddageinoi	38 doallai.
Garašjokki	13 —,—
Fielvudni Altai	9 —,—
Rakkeravjai	4 —,—
Nyborgi	18 —,—
Reisevudni	4 —,—
Tanai	24 —,—
Buolmagi	49 —,—
Dænodakkī	27 —,—
Linavudni	3 —,—
Goalssegoppai	13 —,—
Rattovudni	7 —,—
Kolviki	11 —,—
Østertanai	9 —,—
Njavdami	2 —,—
Gamavudni	6 —,—
Ræšvudni	12 —,—
Muorrari	4 —,—
Girkonjargi	5 —,—
Lerpoli Porsangost	3 —,—
Darosullui	4 —,—
Tromsi	2 —,—
Kristianiai	4 —,—
Ivgoi	4 —,—
Davvesidi	4 —,—
Rafjori	4 —,—

Erit dai namatuvvum baiki saddijuvvu »Nuorttanaste« ovtai mielde 30 doalai daidi moaddelagaš baikidi.

Oktibuok manek blađek 350 lokkedi.

### Buok Europa guovloin

læk oskolažak čoaččemen ruđaid Suobnelažaidi. Si ožžuk Helsingfors gavpugi stuora dalo rakadet, dast galgga læt sikke čoaččenviste, girjestoppo ja miššionsida. Olles stuora garddem sadda dat, gost juokke vistes moadde lakkai galgga bargujuvvut lutheranalaš osko oudast.

Sikke Duiska-ædnamest ja Englandast læk ollo ruđak čoggujuvum.

### „Nuorttanaste“

olgasboatta 2 gærde manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive juokke manost — ja maksa kr. 1.00 — ovta kruvna jakkodagast ja kruonobeale daihe 50 øra jakkebælest.

Bladde matta dingujuvvut juokke poastarappe lutte, komišsonerai lutte ja olgosaddest G. F. Lund Sigerfjord Vesteraalen.

»Nuorttanaste čalle prentejægje ja olgasadde læ G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.